

CRÉATION

# Le Baladin du Monde Occidental

JOHN M. SYNGE - ELISABETH CHAILLOUX

**JE VOUS DEMANDE PARDON,  
C'EST PAS VOUS  
L'HOMME  
QUI A  
TUÉ SON PÈRE ?**

Centre Dramatique National du Val-de-Meuse en partenariat avec  
**Théâtre  
des  
Quartiers  
d'Ivry**

[www.theatre-quartiers-ivry.com](http://www.theatre-quartiers-ivry.com)

mise en scène  
**Elisabeth Chailloux**

assistée de  
**Isabelle Cagnat**

texte français  
**Françoise Morvan**

scénographie, lumière  
**Yves Collet**

costumes  
**Agostino Cavalca**

assisté de  
**Domnique Rocher**

réalisation costumes  
**Fanny Mandonnet**

maquillage  
**Nathy Polak**

vidéo  
**Michaël Dusautoy**

son  
**Anita Praz**

conseils chorégraphiques  
**Véronique Ros de la Grange**

assistant lumière  
**Léo Garnier**

régie plateau  
**Antoine Raulin**

régisseur vidéo  
**Raphaël Dupeyrot**

construction  
décor **Jipanço**

avec

**John Arnold**  
le vieux Mahon

**Isabelle Cagnat**  
Susan Brady

**Valentine Carette**  
Sarah Tansey

**Etienne Coquereau**  
Philly Cullen

**Jean-Charles Delaume**  
Jimmy Farrell

**Thomas Durand**  
Christopher Mahon

**David Gouhier**  
Shawn Keogh

**François Lequesne**  
Michael James Flaherty

**Catherine Mongodin**  
La veuve Quin

**Lison Pennec**  
Honor Blake

**Cassandra Vittu de Kerraoul**  
Margaret Flaherty (Pegeen Mike)

durée du spectacle 2h (sans entracte)

Production : Théâtre des Quartiers d'Ivry.  
Avec la participation artistique de l'ENSATT.  
Le texte est publié aux Editions Les Solitaires Intempestifs